

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Augstākā tiesa (Lotyšsko) 31. augusta 2015 –
Verners Pudāns**

(Vec C-462/15)

(2015/C 381/21)

Jazyk konania: litovčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Augstākā tiesa

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ v prvostupňovom konaní: Verners Pudāns

Odporkyňa v prvostupňovom konaní: Valsts ieņēmumu dienests

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 29 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009 ⁽¹⁾, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003, vykladať v tom zmysle, že v zásade umožňuje členskému štátu vybrať daň z príjmu z platieb poskytnutých v rámci režimov podpory uvedených v prílohe I tohto nariadenia?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 30, s. 16.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Conseil d'État (Francúzsko) 3. septembra
2015 – Jean-Michel Adrien, Frédéric Baron, Catherine Blanchin, Marc Bouillaguet, Anne-Sophie
Chalhoub, Denis d'Ersu, Laurent Gravière, Vincent Cador, Roland Moustache, Jean-Richard de la
Tour, Anne Schneider, Bernard Stamm, Eléonore von Bardeleben/Premier ministre, Ministre des
finances et des comptes publics, Ministre de la décentralisation et de la fonction publique**

(Vec C-466/15)

(2015/C 381/22)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Conseil d'État

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Jean-Michel Adrien, Frédéric Baron, Catherine Blanchin, Marc Bouillaguet, Anne-Sophie Chalhoub, Denis d'Ersu, Laurent Gravière, Vincent Cador, Roland Moustache, Jean-Richard de la Tour, Anne Schneider, Bernard Stamm, Eléonore von Bardeleben

Žalovaní: Premier ministre, Ministre des finances et des comptes publics, Ministre de la décentralisation et de la fonction publique

Prejudiciálna otázka

Porušuje vnútroštátna právna úprava, ktorá umožňuje úradníkovi vyslanému do inštitúcie Európskej únie, aby si po dobu vyslania zvolil, či preruší prispievanie do dôchodkového systému svojho štátu pôvodu, pričom v takom prípade bude jeho dôchodok nadobudnutý na základe tohto systému v plnej výške kumulovaný s dôchodkovými dávkami vyplývajúcimi z funkcie vyslania, alebo či doň bude naďalej prispievať, pričom v takom prípade sa jeho dôchodok nadobudnutý na základe tohto systému obmedzí na sumu potrebnú na to, aby celková výška dôchodkov vrátane dôchodku nadobudnutého na základe systému vzťahujúceho sa na funkciu vyslania dosiahla sumu dôchodku, ktorý by poberal bez vyslania, povinnosti vyplývajúce z článku 45 Zmluvy o fungovaní Európskej únie vykladaného z hľadiska článku 48 tej istej zmluvy a zásady lojálnej spolupráce upravenej v článku 4 Zmluvy o Európskej únii?

Odvolanie podané 4. septembra 2015: Servizi assicurativi del commercio estero SpA (SACE) a Sace BT SpA proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 25. júna 2015 vo veci T-305/13, SACE a Sace BT/Komisia

(Vec C-472/15 P)

(2015/C 381/23)

Jazyk konania: taliančina

Účastníci konania

Odvolaťky: Servizi assicurativi del commercio estero SpA (SACE), Sace BT SpA (v zastúpení: M. Siragusa a G. Rizza, advokáti)

Ďalší účastníci konania: Európska komisia, Talianska republika

Návrhy odvolateľiek

SACE sa domáha, aby Súdny dvor vyhovel tomuto odvolaniu a zrušil rozhodnutie Všeobecného súdu, ktoré je uvedené vo výroku napadnutého rozsudku a vyhovel bez toho, aby bolo potrebné vrátiť vec Všeobecnému súdu, návrhom predloženým v žalobe, konkrétne:

- zrušil v celom rozsahu rozhodnutie Komisie C(2013) 1501 final z 20. marca 2013 o opatreniach SA.23425 vykonaných Talianskom v rokoch 2004 a 2009 v prospech spoločnosti SACE BT SpA,
- subsidiárne, čiastočne zrušil toto rozhodnutie, v rozsahu prijatého/(ých) odvolacieho/(ích) dôvodu/(ov),
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania vrátane trov konania o predbežných opatreniach vo veci T-305/13 R.

Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Prvý odvolací dôvod týkajúci sa pripísateľnosti sporných opatrení Taliansku: porušenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ, ako bolo vyložené Súdny dvorom v jeho rozsudku *Stardust Marine* (vec C-482/99); zjavne nesprávny výklad bodu 177 písm. b) (i) rozhodnutia; posúdenie skutkového stavu poznačeného vecnou nepresnosťou, čo vyplýva z dokumentov vložených do spisu, a skreslenie obsahu rozhodnutia; nelogickosť odôvodnenia, neoprávnené doplnenie odôvodnenia napadnutého rozhodnutia; nesprávne uplatnenie zásady, podľa ktorej má byť zákonnosť napadnutého rozhodnutia v oblasti štátnej pomoci posudzovaná z hľadiska informácií, ktorými Komisia mohla disponovať pri jeho prijatí, vzhľadom na dva listy talianskeho ministerstva hospodárstva a financií (ďalej len „MEF“) spoločnosti SACE SpA predložené talianskou vládou v prílohe vyjadrenia vedľajšieho účastníka